

Artesia  
Avalon  
Bellflower  
Carson  
Cerritos  
Harbor City  
Harbor Gateway  
Hawaiian Gardens  
Hermosa Beach  
Lakewood  
Lomita  
Long Beach  
Manhattan Beach  
Norwalk  
Palos Verdes Estates  
Rancho Palos Verdes  
Redondo Beach  
Rolling Hills Estates  
San Pedro  
Signal Hill  
Torrance  
Wilmington



## Liên Hệ Với Chúng Tôi

**Văn Phòng Chính**  
21309 Hawthorne Blvd.  
Torrance, CA 90503

**Văn Phòng Chi Nhánh**  
1155 E. San Antonio Blvd.  
Long Beach, CA 90807

Thứ Hai - Thứ Sáu  
8:30 Sáng - 5:00 Chiều  
Đóng cửa những ngày cuối tuần

☎ (310) 543-0100

**Giữ kết nối**

[www.harborrc.org](http://www.harborrc.org)



# Harbor Regional Center

Vietnamese | Tiếng Việt



# Sứ Mệnh Của Chúng Tôi

Trung tâm vùng Harbor Regional Center trao quyền cho mọi người khuyết tật phát triển và như người hỗ trợ hộ trợ cách cung cấp các dịch vụ sáng tạo và lấy con người làm trung tâm, giúp họ có cuộc sống tốt nhất trong cộng đồng đa dạng của chúng ta.

**Tìm hiểu thêm về dịch vụ của chúng tôi!**

[www.harborrc.org/services](http://www.harborrc.org/services)



Chúng tôi cung cấp nhiều dịch vụ cho những người khuyết tật về phát triển, bao gồm:

- đánh giá và chẩn đoán
- Lập kế hoạch cá nhân hóa và điều phối dịch vụ
- Hỗ trợ trong việc xác định và điều phối các nguồn lực cộng đồng sẵn có

**Quét mã QR để tìm hiểu thêm thông tin!**



Nếu quý vị nghĩ rằng quý vị hoặc con của quý vị có khuyết tật về sự phát triển hoặc có nguy cơ mắc phải, vui lòng nộp đơn trực tuyến tại:

[www.harborrc.org](http://www.harborrc.org)

Có Thắc Mắc?

Liên Hệ Với Nhóm Tiếp Nhận Của Chúng Tôi

**Dưới 3 tuổi**  
(310) 543-0102

**Từ 3 tuổi trở lên**  
(310) 543-0103

## Tiêu Chuẩn Đủ Điều Kiện

Tùy thuộc vào độ tuổi của người tìm kiếm dịch vụ, quý vị có thể đủ điều kiện nếu đáp ứng các tiêu chuẩn sau.

### Trẻ Nhỏ (Dưới 3 Tuổi)

- Có sự chậm phát triển đáng kể ở một hoặc nhiều lĩnh vực:
  - Nhận thức
  - Giao tiếp
  - Xã hội/Cảm xúc
  - Kỹ năng thích nghi
  - Phát triển về mặt thể chất/vận động (bao gồm thị lực và thính lực)
- Có tình trạng cùng nguyên nhân đã xác định có khả năng cao dẫn đến sự chậm phát triển hoặc
- Được xác định là có khả năng chậm phát triển đáng kể

### Dịch Vụ Lanterman (Từ 3 tuổi trở lên)

- Khuyết tật trí tuệ
- Bại não
- Động kinh
- Rối loạn phổ tự kỷ
- Các tình trạng tương tự như khuyết tật trí tuệ

### Tôi cần biết thêm thông tin gì về điều kiện cần thiết để được hưởng Dịch Vụ Lanterman?

- Tình trạng khuyết tật bắt đầu (hoặc ngày chẩn đoán) phải trước 18 tuổi
- Khuyết tật dự kiến sẽ tiếp tục kéo dài vô thời hạn
- Gây ra những hạn chế đáng kể ở ít nhất 3 lĩnh vực cụ thể của cuộc sống:
  - Ngôn ngữ tiếp thu và biểu đạt
  - Học tập
  - Tự chăm sóc bản thân
  - Khả năng di chuyển
  - Tự định hướng
  - Năng lực sống độc lập
  - Tự chủ về mặt kinh tế

### Đủ điều kiện nhận hỗ trợ tạm thời

Trẻ em từ sơ sinh đến bốn tuổi có thể đủ điều kiện tạm thời nếu các em có khuyết tật không chỉ về mặt thể chất và có những hạn chế chức năng đáng kể ở ít nhất hai trong số các lĩnh vực hoạt động chính sau đây, do trung tâm vùng xác định và phù hợp với độ tuổi của trẻ:

- Tự chăm sóc bản thân
- Ngôn ngữ tiếp thu và diễn đạt
- Học tập
- Khả năng di chuyển
- Tự định hướng

